

EXERCICES DE TRADUCTION

français ----► anglais

TRANSLATION EXERCISES

English ----► French

1. Ils habitent dans un quartier surpeuplé à environ deux kilomètres de l'aéroport.
2. Dans certaines villes, le problème du logement est si grave que les gens ont vraiment beaucoup de difficultés à trouver où se loger.
3. Des millions de gens passent plusieurs heures par jour dans les transports en commun pour se rendre au travail.
4. Ils étaient très heureux de nous faire visiter la ville où ils avaient grandi.
5. La mairie n'est pas très loin du stade.
6. Est-ce que tu as remarqué que le feu était orange quand nous avons traversé l'avenue ?
7. Ils marchaient sur le trottoir quand ils ont vu une voiture s'écraser contre un arbre.
8. Il est strictement interdit de se garer en double file.
9. Aux heures de pointe, il est pratiquement impossible d'aller au centre-ville en voiture, et la situation est encore pire quand il pleut.
10. Combien de temps avez-vous dû attendre l'autobus ?
11. Dans la journée, Victoria Island est très animée. La nuit, lorsque les banques, les boutiques et les bureaux sont fermés et que les cols blancs sont rentrés chez eux, elle est presque déserte.
12. Pourriez-vous me dire comment on va à la gare routière ?
13. Le nouveau centre commercial est à deux pas d'ici.
14. La plupart des citoyens se plaignent de la pollution atmosphérique.
15. N'oubliez pas de descendre de l'autobus dans deux arrêts !

1. In most large cities it has become more and more difficult to find a parking place.
2. Many pedestrians get knocked down or even run over because they don't look out for cars before crossing.
3. Motorists should not be allowed to blow their horns except in case of emergency.
4. His sisters went to town to do some shopping.
5. The town council has decided that all public parks would be open from 9 am to 7 pm.
6. Living in a city certainly has advantages but it also has many drawbacks.
7. Heavy traffic causes unhealthy air and noise pollution.
8. It's a small world. I would never have imagined running across so many of my schoolmates in such a big city.
9. Scores of passengers were waiting for danfo buses / danfos.
10. The traffic lights were red when they crossed the street.
11. A new business district is being built in the south of the town.
12. On Saturday afternoons you can see young people spending endless hours window-shopping.
13. You will have to get used to driving on the left when you settle in South Africa.
14. The bus drivers have been on strike since the beginning of the week. They demand better wages.
15. It is said to be the first largest city in the country population wise.